

災難發生時

保持鎮靜、耐心等待。

- 實施您的緊急情況計劃。
- 檢查是否有人受傷。進行急救，僅在遇到危及生命的緊急情況時撥911電話。
- 遵循當地緊急情況管理人員的建議。
- 收聽廣播或收看電視中的新聞及指示。
- 依照指示從家中撤離。穿戴保護性衣物及結實的鞋子。

檢查家中是否遭受損壞。

- 使用手電筒，請勿點燃火柴或蠟燭。
- 在尚未排除遭受損壞之前，請勿打開電器開關。
- 關閉所有其他損壞的公用水電設施。
- 檢查是否有火災、火災危險及其他家庭危險。用鼻子聞是否有煤氣泄漏，從熱水鍋爐處開始檢查。如果您聞到、聽到或看到煤氣或懷疑煤氣泄漏，關閉主煤氣閥，打開窗子，迅速讓每一個人撤離到屋外。
- 立即清除濺灑出來的藥物、漂白劑、汽油及其他易燃液體。

請記住.....



- 將您的寵物關起來或栓好。
- 打電話給您的家庭聯絡人。除非遇到危及生命的緊急情況，避免再使用電話。
- 檢查您的鄰居的情況，特別是單身居住者、年長者或殘障者。
- 遠離掉落的電線。

大洛杉磯地區美國紅十字會及洛杉磯郡健康服務部希望個人及家庭為各類緊急情況作好準備。我們相信緊急情況準備能拯救生命，我們鼓勵每一個人按照本手冊的要求採取盡可能多的措施，幫助確保自身的安全。



欲瞭解有關緊急情況準備的進一步詳情，請查閱 www.redcrossLA.org、www.labt.org 或 www.lapublichealth.org

This publication was supported by Grant/Cooperative Agreement Number U90/CCU917012-06 from CDC. Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of CDC.

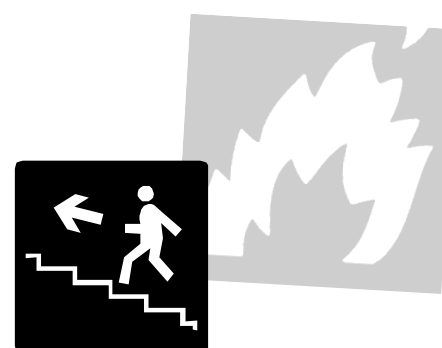
家庭緊急情況計劃

緊急情況隨時都可能發生，且經常是在毫無警告的情況下發生。有些緊急情況會迫使全家人從家中撤離；另一些則可能迫使整個社區的人撤離，還有一些緊急情況則可能迫使很多家庭連續數日被困在家中。緊急情況並非總是在晚間家人都在家時發生，有可能會在您工作、孩子上學時發生。如果您被迫從家中撤離或者基本服務（例如水、電或電話）被切斷，您及您的家人知道應當如何應對嗎？

家庭如果事先制定緊急情況計劃，則能夠為應對緊急情況作出最充足的準備。每一個人都需要為工作、學校及家中制定一份計劃，因為知道採取何種措施是最好的保護，也是一種重要的責任。



制定緊急情況計劃



- 討論在您所在地區最可能發生的緊急情況類型。討論在發生每一種緊急情況時應採取何種措施。
- 確定從您的家中逃生的最佳路線。尋找從每間房間逃出的兩種方法。
- 瞭解您所在社區的警告信號：警告信號發出何種聲響，您聽到後應當採取何種措施。
- 選擇兩個會合的地點：**
 1. 在住宅外臨近處，萬一出現突發緊急情況，例如火災。
 2. 在您所在社區之外的地點，萬一無法返回家中。
- 每個人均須瞭解緊急情況聯絡地址及電話號碼。
- 請一位州外親屬或朋友擔任您的「家庭聯絡人」。
- 發生重大災難後，打長途電話常常比較容易。家庭成員應當打電話給這個人，告訴他/她自己所在的地點。
- 瞭解在災難發生過程中及發生後動物看護服務。緊急情況避難所或某些旅館不允許寵物進入。請與您所在地的人道社團聯絡，瞭解進一步資訊。請為照料您的寵物制定計劃。
- 討論任何家庭成員可能需要的特殊需求。例如，年長者及殘障人士在撤離時可能需要其他協助，或者在避難所中可能有特殊需求。
- 請瞭解您的工作場所、您的孩子所在的學校或託兒所以及其他家人逗留的地點是否有緊急情況計劃。請務必讓所有的家庭成員瞭解不同的計劃。



家庭緊急情況計劃



發生災難後 怎麼辦？



Chinese



完成本檢查單中的事項

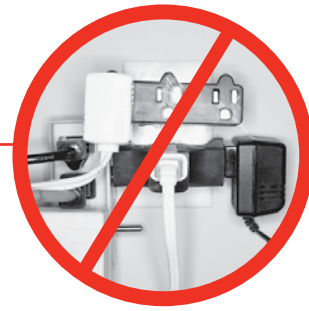
- 在所有的電話旁貼上緊急情況電話號碼（火災、警察、救護車、家庭聯絡人等）。
- 告訴孩子如何及在何時撥打911電話，尋求緊急情況幫助。
- 告訴所有負責的家庭成員如何及何時關閉水、煤氣及電總開關。將必要的工具放在煤氣及水關閉閥附近。只有在您看到、聞到或聽到煤氣後再關閉煤氣。如果您關閉煤氣，則需要由專業人員重新開啓。
- 告訴每一位家庭成員如何使用滅火器，並告訴他們滅火器的位置。
- 在家中的每一樓層安裝煙霧警報器，尤其是在臥室附近。
- 對家中的危害進行一次檢查。
- 準備一個緊急情況用品包。
- 參加美國紅十字會急救及心肺復蘇（CPR）講座。

演習並保持您的計劃

至少每年兩次演習火災及緊急情況撤離計劃。

每六個月更換一次緊急情況用品包中的飲水及食品。

每個月測試煙霧警報器，至少每年更換一次電池。



- 檢查電氣插頭。請勿讓插頭超負荷運作。
- 安裝煙霧警報器。每個月清潔及測試一次煙霧報警器。至少每年更換一次電池。
- 在每間臥室內放一個口哨，在發生火災時叫醒家人。
- 購買 A-B-C 型滅火器。
- 在住宅第一層以上的每一層放一個折疊梯。
- 考慮安裝家庭噴水裝置。

填寫、複印並發給所有的家庭成員

緊急情況集合地點（家中之外的地點）：

集合地點（社區之外的地點）：

電話號碼：_____

地址：_____

家庭聯絡人：_____

電話號碼（日間）_____

電話號碼（晚間）_____

火災安全

- 為每間房間規劃兩條逃生路線。
- 告訴家庭成員發生火災逃離時應將身體貼近地面。
- 告訴家庭成員絕對不要打開燙手的門。發生火災時，用手背試一試房門的底部。如果燙手，不要打開門。使用另一條逃生路線離開房間。

在發生火災或其他緊急情況時，您可能需要立即撤離住宅、公寓或移動房屋。您應當作好準備，迅速撤離。

畫一張住宅圖，制定一項撤離計劃。說明緊急情況用品（緊急情況用品包）、滅火器、煙霧警報器、折疊梯、急救包及公用設施關閉開關的位置。

然後用彩色筆畫出每間房間的至少兩條逃生路線，用虛線表示。標出一個住宅外家庭成員集會的地點。

每年至少進行兩次緊急情況撤離練習。



重要的家庭文件

將這些記錄放在一個防水的便攜容器內

- 遺囑、保單、合約、契據、股票及債券
- 護照、社會安全卡、免疫注射記錄
- 銀行帳號
- 信用卡帳號及公司
- 家庭珍貴物品清單、重要的電話號碼
- 家庭記錄（出生證、結婚證、死亡證）



危害檢查

發生災難時，家中的普通物品可能造成傷害或損害。任何能夠移動、倒下、破碎或引起火災的物品都存在潛在的危險。

- 修理損壞的電線及漏氣的煤氣接頭。
- 將架子牢靠地固定住。
- 將大而重的物品放在架子的下層。
- 加固吊燈。
- 固定熱水鍋爐。將鍋爐用帶子固定在牆壁螺栓上。
- 修理天花板或地基上的裂縫。
- 將除草劑、殺虫劑及易燃物品存放在遠離熱源的位置。
- 將含油的抹布或廢物放在帶蓋的金屬罐內。
- 清潔及修理煙囪、風管、通風接頭及排氣口。



請勿在床上方懸掛相片及鏡子。